



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/1980/6/Add.26
14 April 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Доклады о правах, предусмотренных статьями 10-12 Пакта,
представляемые государствами-участниками в соответствии
с резолюцией 1988 (LX) Совета

Добавление

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ *

/8 апреля 1981 года/

* Настоящий документ содержит третью часть доклада Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; она касается осуществления прав, предусмотренных статьями 10-12 Пакта, на Нормандских островах и острове Мэн. Первые две части доклада Соединенного Королевства содержатся в документах E/1980/6/Add.16 и Add.25 соответственно. Информация, содержащаяся в этих документах, показывает положение по состоянию на сентябрь 1979 года.

Правительство Соединенного Королевства предоставило копии законов, упоминаемых в докладе, и с ними можно ознакомиться на языке оригинала в архиве Секретариата.

ПРИМЕЧАНИЕ

С точки зрения конституции, Нормандские острова и остров Мэн не являются частью Соединенного Королевства, а являются зависимыми от Короны территориями. У них есть свои законодательные органы, суды, а также административная и финансовая системы. Правительство Соединенного Королевства несет прямую ответственность за оборону и внешние связи этих островов, и Корона в конечном счете отвечает за хорошее правление на этих островах.

ДОКЛАДЫ О ВЫПОЛНЕНИИ СТАТЕЙ 10-12 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ СОБРАНИЕМ ГЕРНСИ (ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ
1979 ГОДА)

Население: 56 025 человек (1976 год) Площадь: около 70 кв. км.

СТАТЬЯ 10. ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

В этом административном округе брак может быть заключен только при добровольном согласии сторон. Нуждающимся матерям оказывается социальная помощь. Права детей и подростков охраняются следующими законами: Закон о защите детей и подростков 1917 года, Закон о детях и подростках (Гернси) 1967 года; Закон о детях и подростках (поправка) (Гернси) 1971 года.

СТАТЬЯ 11. ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

Государственное собрание Гернси способствует экономическому росту и улучшению условий жизни. Успешно предпринимаются активные усилия по расширению экономической базы. Экономика островов Олдерни и Сарк зависит в основном от туризма и сельского хозяйства. Эти отрасли показали свою стабильность и эффективность. Округ слишком мал для того, чтобы иметь какое-либо значение для мировых продовольственных запасов.

СТАТЬЯ 12. ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

Округ стремится к достижению целей этой статьи (см. доклад работника здравоохранения за 1978 год).

ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ СТАТЕЙ 10-12 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫМ СОБРАНИЕМ ДЖЕРСИ (ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ
1979 ГОДА)

Население: 74 470 человек (1976 год) Площадь: около 116 кв. км.

СТАТЬЯ 10. ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

1 Положения этой статьи осуществляются с помощью следующих законов:

Закон о детях (Джерси) 1969 года с поправками.

Закон о найме женщин, подростков и детей 1930 года.

Закон о детских фондах (Джерси) 1969 года.

Закон о возрасте вступления в брак 1929 года.

Закон о вступлении в брак детей (Джерси) 1961 года.

Закон о вступлении в брак (ограничение степени родства)
(Джерси) 1949 года.

Подробно вопросы пособий семьям/социального обеспечения были освещены в связи с различными конвенциями МОТ по этому вопросу. См. также ответ в соответствии со статьей 9 Пакта (E/1978/8/Add.9).

3 Помимо предоставления жителям Джерси возможности приобретения недорогих домов действует система субсидирования платы за жилье, посредством которой государственная система аренды жилья увязывается с доходом семьи.

СТАТЬЯ 11. ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

Право на достаточное питание

2 Основными мероприятиями по улучшению аграрной системы являются сбыт и сохранение сельскохозяйственных земель. В области сбыта лицам, экспортирующим продукцию через одобренные каналы, предоставляются субсидии. Что же касается охраны земли, то все угодья, считающиеся пригодными для ведения сельского хозяйства, могут обрабатываться лишь добросовестными фермерами. К другим видам помощи, направленным на улучшение структуры сельского хозяйства, относятся система преференциального субсидирования и субсидии для компенсации фермерам за недостаточную плодородность почвы:

Закон о сельскохозяйственных угодьях (ограничение купли-продажи и аренды) (Джерси) 1974 года.

/...

Закон об охране сельскохозяйственных угодий (Джерси) 1964 года.

Закон о сбыте сельскохозяйственной продукции (Джерси) 1953 года.

Закон о доходах от сельского хозяйства (Джерси) 1947 года.

Закон о сельском хозяйстве (гарантированные цены и финансовая помощь) (Джерси) 1965 года.

Закон о сельском хозяйстве (займы и гарантии) (Джерси) 1974 года.

3.4 В министерстве сельского хозяйства имеются показательное подразделение и группа экспертов, являющихся специалистами практически во всех областях сельского хозяйства и садоводства. Постоянно проводятся эксперименты, результаты которых способствуют увеличению объема производства при одновременном повышении экономической эффективности.

Министерство издает ежемесячный справочник для фермеров, в котором содержится информация о новых достижениях и полезные советы. В функции секции образования министерства входит привлечение молодых людей, а также повышение квалификации людей, уже работающих в сельском хозяйстве.

В области животноводства производители, чей скот производит установленное количество молока, получают субсидии, а производители, чей скот производит продукцию более определенного минимального стандарта, получают сверх этого дополнительные выплаты.

СТАТЬЯ 12. ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

Помимо информации, представленной в связи с другими конвенциями по этому же вопросу, в докладе работника здравоохранения за 1979 год описывается положение на острове в отношении вопросов, о которых говорится в данной статье.

ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ СТАТЕЙ 10-12 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ
ОСТРОВом МЭН (ПО СОСТЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ 1979 ГОДА)

Население: 60 496 человек (1976 год) Площадь: около 572 кв. км.

Правительство острова Мэн постоянно стремится к обеспечению для населения острова Мэн таких условий экономического, социального и культурного благосостояния, которые не менее благоприятны, чем в Соединенном Королевстве и в других странах Западной Европы.

Для поддержания так называемого "государства всеобщего благосостояния" Тиноуолд (парламент острова Мэн и Исполнительный совет) принимает законы, действующие на территории острова, которые зачастую основываются на действующем законодательстве Соединенного Королевства или идентичны ему, но при необходимости или при желании модифицируются для приспособления к административным и законодательным условиям острова.

Небольшие размеры острова Мэн, ограниченный размер его населения и отсутствие крупных промышленных предприятий и объединений рабочих означают, что социально-экономический стресс влияет на население острова не всегда таким же образом и в таком же масштабе, как на население Соединенного Королевства или других стран Западной Европы, вследствие чего правительство острова Мэн зачастую вынуждено отвечать на эти стрессовые явления принятием законодательства более прагматического характера, чем то, которое, возможно, свойственно более промышленно развитым и населенным районам Западной Европы.

СТАТЬЯ 10. ОХРАНА СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА

Законы, принятые на острове Мэн для поддержки и охраны семьи как естественной и основной единицы общества, касающиеся брака, пособий семьям, выплат в системе социального страхования детей и подростков, подоходного налога, алиментов, собственности замужних женщин и отношений между супругами аналогичны подобному законодательству в Англии и Уэльсе. Готовятся новые законы о правовом статусе детей и усыновлении.

A. Охрана семьи

4 Тинуолд издал указ о применении на территории острова положений Закона Соединенного Королевства о пособии на ребенка 1975 года и действующих в соответствии с данным Законом правил. Это пособие, которое подлежит налогообложению, выплачивается еженедельно в размере 4 фунтов стерлингов на каждого ребенка в семье независимо от размеров дохода семьи. Одиноким родителям получают дополнительно 2,50 фунтов стерлингов в неделю на первого ребенка в семье.

По состоянию на 31 декабря 1979 года пособие на 14 442 детей получало 7 225 семей с двумя родителями и 556 семей с одинокими родителями.

Налогоплательщики острова Мэн в соответствующих случаях получают налоговые скидки на детей младше 16 лет или на детей, проходящих очное обучение, но пособия на ребенка на острове Мэн облагаются налогом.

B. Защита права материнства

3 Тинуолд издал указ о применении на территории острова Законов Соединенного Королевства о социальном обеспечении 1973-1979 годов. Пособие по беременности и родам выплачивается при рождении каждого ребенка в размере 25 фунтов стерлингов, а работающим матерям выплачивается еженедельное пособие в размере 18,50 фунтов стерлингов в течение 18 недель - 11 недель до родов и шести недель после родов. Кроме того, женщины могут получать дополнительные выплаты, размер которых зависит от размера заработка и которые исчисляются на основе доходов в течение предыдущего года налогообложения. Эта сумма составляет от 20 пенсов до 17,67 фунта стерлингов в неделю.

5 Законы о социальном обеспечении предусматривают выплаты пособий овдовевшим матерям с надбавкой на детей-иждивенцев. Эта надбавка (в настоящее время 7,10 фунта стерлингов в неделю) выплачивается до достижения ребенком предельного школьного возраста или 19 лет, если ребенок продолжает посещать школу.

пособия на передвижение,
пенсии лицам преклонного возраста,
возрастные надбавки к пенсии по старости и пенсии
лицам преклонного возраста,
дополнительные выплаты для повышения уровня дохода семьи,
дополнительные пособия,
пособия на ребенка.

Согласно закону о дополнительных пособиях производятся дополнительные выплаты помимо основных пособий, с тем чтобы обеспечить такой жизненный уровень для всех жителей, который Тинуолд считает достаточным. Согласно этому закону пособия выдаются также натурой. В домах для престарелых проживает 3,3 процента всех пенсионеров острова - это те пенсионеры, которые нуждаются в уходе и внимании. Уровень этих заведений высокий. Национальный закон об оказании помощи позволяет Совету создавать дома для нуждающихся в уходе и внимании и для улучшения быта слепых, глухих или немых, а также лиц с постоянной или высокой степенью инвалидности, вызванной болезнью, увечьем или врожденным пороком.

С целью ограждения населения острова и социальных ресурсов от нежелательных миграций из других территорий лиц, которые неспособны или не желают обеспечить себе достаточный базовый жизненный уровень, дополнительные пособия, как правило, выплачиваются лишь лицам, которые имеют особо оговоренные связи с островом Мэн.

Право на достаточное питание

Совет по сельскому хозяйству и рыболовству острова Мэн отвечает за стимулирование, развитие, организацию и поощрение сотрудничества в сельском хозяйстве, садоводстве и рыболовстве, а также за обеспечение и эксплуатацию экспериментальной фермы на острове. Общая политика в этих вопросах, пожалуй, наилучшим образом изложена в резолюции Тинуолда от 21 февраля 1979 года, которая, среди прочего, гласит:

"Политика правительства острова Мэн заключается в обеспечении процветания сельского хозяйства и рыболовства на острове Мэн, а для того, чтобы это гарантировать и поддержать занятых в данных областях экономики, Тинуолд подтверждает, что при условии полного признания и осуществления Советом по сельскому хозяйству и рыболовству такой политики Европейского экономического сообщества, которая совместима с отношениями между островом Мэн и Сообществом, политика Совета по сельскому хозяйству и рыболовству будет сводиться к тому, чтобы оказывать правительственную помощь сельскому хозяйству и рыболовству на основе,

/...

Дополнительные выплаты для одиноких родителей включены как в дополнительные пособия, так и в дополнительные пособия в связи с недостаточным уровнем дохода семьи. Одинокий родитель может получать выплаты в размере до 6 фунтов стерлингов в неделю (4 фунта стерлингов в неделю для остальных родителей) без снижения размера самого пособия, и если он работает и получает небольшую зарплату, то при рассмотрении вопроса о выплате пособия на недостаточный уровень дохода считается, что он является полностью занятым, при условии, что он работает 24 часа или больше (32 часа для других претендентов) в неделю.

СТАТЬЯ II. ПРАВО НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ

А. В соответствии с решением о применении на острове законодательных актов Соединенного Королевства относительно социального обеспечения на острове Мэн производятся выплаты пособий по социальному обеспечению и гарантируется определенный уровень дохода для безработных, больных, пенсионеров или для тех лиц, уровень доходов которых не высок.

На острове Мэн производится выплата следующих пособий:

пособия по безработице,

пособия по болезни и инвалидности,

пособия по беременности и родам,

пособия вдовам,

пособия опекуну и специальные пособия на детей,

пенсии по старости,

пособия по случаю потери кормильца,

пособия в связи с производственными травмами: пособия в связи с производственной травмой,

пособия по нетрудоспособности,

пособия в связи со смертью человека в результате несчастного случая,

пособия по уходу,

система выплаты пособий гражданским лицам в случае травматизма, выплачиваемые не из страховых фондов пенсии по инвалидности,

пособия по уходу за инвалидами,

/...

аналогичной той, на которой она предоставляется время от времени этим отраслям в Соединенном Королевстве независимо от того, поступает ли эта помощь из источников Соединенного Королевства или Европейского экономического сообщества".

В рамках этой общей политики Совет стремится сконцентрировать свое внимание на максимальном использовании местных ресурсов, с тем чтобы добиться, насколько это возможно, самообеспеченности острова по основным продуктам питания. Одним из дополнительных стратегических преимуществ подобной политики является то, что в наше время, когда на промышленных предприятиях происходят забастовки, население острова не может совершенно безучастно относиться к тому, что произойдет, если будут прекращены поставки основных продуктов питания.

2.3 В сельскохозяйственном производстве острова действуют в основном небольшие смешанные фермерские хозяйства, традиционно ориентированные не на экспорт, а на обеспечение собственных потребностей острова в продовольствии.

Правительство оказывает необходимую финансовую поддержку как арендаторам, так и фермерам с помощью предоставления займов или субсидий, с тем чтобы стимулировать улучшение земельных участков и тем самым повысить эффективность сельского хозяйства. Помощь предоставляется в области строительства, оборудования и дренажа, причем в больших размерах помощь оказывается фермерам, работающим в неблагоприятных условиях (т.е. на фермах в гористой местности).

Помимо мер по оказанию финансовой помощи в целях повышения эффективности сельского хозяйства принимается целый ряд мер по оказанию помощи производству, которые направлены на развитие сельского хозяйства в менее благоприятных районах, выведение высококачественного скота, а также лучшее использование удобрений в целях повышения урожайности растений. Совместно с казначейством Совет финансировал также строительство современной зарегистрированной ЭЭС скотобойни и молочной фермы, а также продолжает финансировать их усовершенствование, с тем чтобы обеспечить гигиеническое производство мясных и молочных продуктов.

Совет осуществляет оперативное руководство лицензионными системами в отношении быков, баранов и боровов и с помощью службы по искусственному осеменению, обеспечивает широкий диапазон пород качественного крупного рогатого скота мясного и молочного направления. На своей собственной экспериментальной ферме Совет выращивает крупный рогатый скот, овец и свиней для продажи местным фермерам в целях проведения дальнейших селекционных работ. Регистрацией молока, проверкой доильных машин, регистрацией говядины, а также проверкой качества убойного скота также занимаются правительственные службы, цель которых состоит в содействии повышению породистости скота.

С помощью бесплатного консультирования по техническим вопросам консультативная служба стремится помочь арендаторам и фермерам повысить эффективность и продуктивность их хозяйств по всем аспектам агрономии, животноводства, ведения хозяйства, садоводства и механизации. Кроме того, действуют также службы по проведению анализа почв, силоса и т.д.

Помимо животноводства и товарного земледелия экспериментальная ферма Совета занимается техническими разработками, а также может осуществлять профессиональную подготовку молодежи в области сельского хозяйства. Кроме того, для арендаторов и фермеров Совет организует лекции по актуальным вопросам; эти лекции, как правило, проводятся совместно с клубами молодых фермеров, и заседания открыты для широкой публики. Поскольку на острове нельзя получить законченного образования в области сельского хозяйства, консультативный персонал организует совместно с колледжем по дальнейшему обучению вечерние учебные курсы, после окончания которых власти города и гильдии выдают сертификат по сельскому хозяйству.

ВЗ Юрисдикция правительства острова Мэн в отношении вод, омывающих остров Мэн, действует в пределах трехмильной зоны территориальных вод, в то время как юрисдикция на воды, находящиеся между трехмильной и двенадцатимильной границей, осуществляется правительством Соединенного Королевства в консультации с правительством острова Мэн.

Вблизи острова находятся районы, богатые различными породами морских и донных рыб и моллюсками, которых можно ловить в течение всего года. Он идеально расположен в Ирландском море, чтобы выступать в качестве базы для рыболовецких операций прибрежных судов, а также в качестве места для переработки продукции судов, действующих с острова Мэн и других портов Ирландского моря. Общая политика Совета в области рыболовства заключается в содействии долгосрочному развитию острова с помощью как развития местного флота, так и создания условий для захода судов, действующих не с острова Мэн.

Наряду со стимулированием захода судов из других портов правительство проводит также политику, направленную на обеспечение долгосрочного будущего этой отрасли путем принятия мер по охране рыбных ресурсов. Эта политика заключается в установлении ограничений на отлов молодняка, введении количественных ограничений и установлении закрытых сезонов во время нереста рыбы.

Правительство оказывает финансовую помощь ведущим промысловым рыбачкам посредством предоставления как займов, так и субсидий с целью стимулирования покупки новых и подержанных судов, а также приобретения оборудования, необходимого для повышения эффективности или диверсификации деятельности в области рыболовства.

4. Хотя повседневную работу по лечению животных осуществляют профессиональные ветеринарные врачи, за борьбу с болезнями отвечает департамент Совета по охране здоровья животных. Используя в полной мере преимущества относительно изолированного положения острова, а также проводя строгий контроль за импортом скота и мяса, на острове удалось искоренить такие заболевания, как туберкулёз и бруцеллёз, а также уничтожить подкожного овода. Другие серьезные, подлежащие регистрации болезни не отмечались.

Методы проверки семенного картофеля обеспечивают высокий уровень и качество семян, используемых на острове и для экспорта. Будет введено законодательство для усиления борьбы с болезнями растений, и оно будет приведено в соответствие с законодательством, действующим в Соединенном Королевстве.

5. Системы острова по организации сбыта и их внутренние сбытовые организации в значительной мере обеспечивают занятость и соответствующий уровень жизни производителей жиров и молока, основных отраслей сельскохозяйственного производства острова. Сбыт сельскохозяйственных продуктов осуществляется по частным торговым каналам или через официальные организации производителей. Общество по организации сбыта сельскохозяйственных товаров, созданное в законодательном порядке, представляет собой демократически управляемую организацию производителей с широкими полномочиями по контролю и организации сбыта молока, жиров и картофеля. Три торговые ассоциации, действующие в рамках этого общества, занимаются куплей-продажей большей части молока и жиров и осуществляют регулирование продажи продуктов из картофеля. Структура цен производителей на молоко и жиры сходна со структурой в Соединенном Королевстве, однако цена на картофель устанавливается в законодательном порядке таким образом, чтобы обеспечить получение производителем, оптовыми и розничными торговцами достаточной прибыли, учитывая при этом потребности потребителя. Таким же образом осуществляется контроль за ценой на яйца, а в период Рождественских праздников осуществляется также контроль за ценами на домашнюю птицу.

Право на соответствующее жилище

Лица, которые не в состоянии по финансовым причинам иметь собственные дома, проживают в муниципальных жилищах, при этом им предоставляются субсидии для внесения квартплаты. В их число входят не имеющие инвалидности престарелые, которые размещаются в муниципальных домах под контролем местных властей в различных частях острова. Местный правительственный орган осуществляет контроль за деятельностью всех жилищных властей и сам выполняет функции жилищных властей в 18 местных правительственных районах. Лица, имеющие право на проживание и желающие приобрести свои собственные дома, но не располагающие достаточными финансовыми средствами, могут

прибегнуть к помощи правительственной системы оказания помощи для приобретения домов, жилищного строительства и улучшения жилищных условий на льготных условиях.

В целях обеспечения достаточных жилищных условий и удобств местный правительственный орган осуществляет городское и сельское планирование и совместно с местными органами власти контролирует соблюдение местных законов в области жилищного строительства.

Общая экономическая политика правительства направлена на содействие дальнейшему росту экономики, улучшению жилищных условий и развитию коммерческой деятельности, принимая в то же время во внимание воздействие на окружающую среду и "качество жизни".

СТАТЬЯ 12. ПРАВО НА ОХРАНУ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

А Согласно законам о национальной службе здравоохранения, принятым Тинуолдом, совет службы здравоохранения острова Мэн осуществляет полное медицинское обслуживание как часть концепции "государства всеобщего благоденствия". Цели законов заключаются в оказании содействия созданию и функционированию на острове Мэн всеобъемлющей службы здравоохранения, призванной обеспечивать физическое и психическое здоровье населения острова, а также предупреждение, выявление и лечение болезней.

Совет проводил и по-прежнему проводит политику по улучшению службы здравоохранения острова и делает все возможное для того, чтобы постоянно следить за успехами в области медицины, которые часто связаны со сложными и дорогими методами лечения.

В1 На острове действует всеобъемлющая программа охраны материнства. Все врачи общей практики на острове Мэн подготовлены для акушерской деятельности, и, кроме того, в больнице общего профиля была недавно расширена акушерская и гинекологическая консультация. Фактически все роды принимаются в современном и хорошо оборудованном родильном отделении главной больницы, где за родами наблюдают либо квалифицированные акушерки, либо врачи общей практики; врач-консультант занимается сложными случаями, когда необходимо участие специалиста.

Медицинским обслуживанием новорожденных занимается педиатрическая служба по охране здоровья новорожденных, а также педиатры-консультанты, которые приезжают на остров из Соединенного Королевства.

2 Патронажные сестры предоставляют целый ряд услуг матерям и детям в рамках общинной службы медицинских сестер, в распоряжении которой находятся комнаты отдыха, детские клиники, а также штат сотрудников обслуживания на дому. Медицинское обслуживание детей младшего возраста было расширено в результате создания программы развития медицинского обследования детей дошкольного возраста, в рамках которой работают врачи общей практики и патронажные сестры; ее руководством занимается работник здравоохранения. Это обеспечивает наблюдение за здоровьем всех детей с момента рождения до приема в школу, когда ответственность за их здоровье уже несет школьная медицинская служба.

Охраной здоровья и благополучия детей острова занимаются также система вакцинации и иммунизации, система бесплатного предоставления молока для оказания помощи нуждающимся семьям, а, кроме того, сотрудники общинной службы медицинских сестер оказывают помощь и консультативные услуги семьям, сталкивающимся с различными трудностями.

/...

3 Совет проводит в жизнь всеобъемлющее законодательство относительно безопасности занятых в сельском хозяйстве работников и имеет право с помощью законодательных актов запрещать и контролировать опасные виды деятельности. Кроме того, действует положение относительно того, что сельскохозяйственные работодатели обязаны страховать лиц наемного труда против увечий и болезней, которые могут возникнуть в результате их деятельности. Совет также превращает в жизнь законодательство с целью обеспечения безопасности ветеринарных препаратов, удобрений и кормовых веществ для животных.

Созданный в законодательном порядке Совет по заработной плате в сельском хозяйстве устанавливает минимальный уровень заработной платы и другие выплаты для сельскохозяйственных рабочих.

5.6 Благодаря политике Совета по службам здравоохранения, состоящей в проведении постоянной оценки потребностей населения острова в области здравоохранения, наблюдалось постепенное, но непрерывное увеличение числа специальностей и врачей-консультантов в Дугласской больнице Нобля, больнице по лечению острых заболеваний на 274 койки. Лечение острых заболеваний производится 18 врачами-консультантами при помощи врачей-консультантов по определенным заболеваниям, приезжающих из Соединенного Королевства. Кроме того, поддерживается тесная связь с Ливерпульскими центрами по радиотерапии, торакальной хирургии и нейрохирургии, где в случае необходимости пациенты с острова Мэн могут проходить лечение.

В 1970 году началась реконструкция больницы общего профиля по лечению острых заболеваний на 274 койки, стоимость которой составила 1,75 млн. фунтов стерлингов и которая длилась 5 лет. Согласно проекту, были построены новые здания, а также перестроены и усовершенствованы имеющиеся здания. Было построено шесть новых отделений, а также новое амбулаторное и травматологическое отделения, а также были в значительной мере улучшены отделения радиологии, физиотерапии, школы по подготовке сестер, а также отделения интенсивной терапии и искусственной фильтрации крови. В последнее время в больнице было создано новое отделение гериатрии как для стационарных, так и для амбулаторных пациентов. Открытие амбулаторной больницы, призванной восстановить здоровье пациентов пожилого возраста, с тем чтобы они могли продолжать самостоятельную жизнь, явилось крупным шагом в деле медицинского обслуживания престарелых.

Была также усовершенствована больница "Рамси коттедж", расположенная на севере острова. Модернизация операционного зала позволила увеличить диапазон операций. Благодаря этому большее число пациентов может получить медицинское обслуживание в своем районе.

/...

Медицинское обслуживание психически больных людей базируется в Баламонской больнице, причем амбулаторные клиники расположены в различных частях острова. Постоянно увеличивается диапазон предоставляемых услуг в этой больнице. Крупнейшими достижениями в последнее время явились создание учебного центра для взрослых и увеличение числа специальных заведений для психически больных людей. В штатное расписание входят два врача-консультанта и четыре медицинских ассистента в области психиатрии.

Политика совета по проведению постоянной оценки потребностей находит свое отражение в расширении службы общего медицинского обслуживания, где число медицинских врачей постоянно увеличивалось на протяжении последних нескольких лет и на 1 апреля 1980 года составило 31 человек. Улучшению лечебных помещений в значительной степени способствовало участие Совета в строительстве центров здравоохранения. Последним достижением в этой области явилось прикрепление общинного персонала медицинских сестер к группе практикующих врачей и отдельным врачам, что, как ожидается, повысит уже имеющийся высокий уровень медицинского обслуживания пациентов.

Обслуживанием населения острова в области стоматологии и офтальмологии занимаются 12 стоматологов и 9 окулистов. Эти специалисты пользуются также услугами врачей-консультантов в больнице общего профиля. Совет в сотрудничестве с соответствующими ассоциациями постоянно держит во внимании необходимость увеличения числа врачей с учетом роста населения.

На протяжении последних 10 лет персонал общинной службы медицинских сестер почти удвоился, а медицинское обслуживание общины находится под постоянным наблюдением и, в случае необходимости, расширяется. Сотрудник здравоохранения и начальник службы медицинских сестер ведут контроль за широким диапазоном предоставляемых услуг, который включает в себя уход и наблюдение за женщинами после родов, помощь на дому, медицинское обслуживание матери и ребенка, акушерство, патронажное обслуживание, предупреждение заболеваний и недавно введенный новый вид обслуживания для престарелых - педикюр на дому.

Предоставляемые Советом услуги полностью финансируются правительством острова Мэн и целиком бесплатны для всех жителей острова Мэн. Исключение составляют некоторая небольшая плата за стоматологическое и офтальмологическое лечение, а также небольшая плата в размере 30 пенсов за каждое лекарство и препарат.
